

486683-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar – Planungsleistung für den Auenanschluss am Plittersdorfer Altrhein

OJ S 133/2026 14/07/2026

**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Servizzi**

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Oberrhein

Email: wsa-oberrhein@wsv.bund.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Planungsleistung für den Auenanschluss am Plittersdorfer Altrhein

Deskrizzjoni: Im Rahmen eines Kooperationsprojektes zwischen der WSV, dem Naturschutzbund Deutschland e.V. (NABU), vertreten durch das Institut für Fluss- und Auenökologie Außenstelle Karlsruhe (NABU IFA KA) und dem Land Baden- Württemberg, vertreten durch das Regierungspräsidium Karlsruhe (RPK), sind mehrere Einzelmaßnahmen am Rheinufer (Zuständigkeitsbereich der WSV) sowie in der Aue (Zuständigkeitsbereich des NABU IFA KA) im Projektgebiet "Plittersdorfer Altrhein" geplant. Das Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Oberrhein (WSA ORh) plant, die drei in seiner Zuständigkeit liegenden Einzelmaßnahmen am Ufer im Rahmen von vorgezogenen Kompensationsmaßnahmen für verkehrliche Ausbauprojekte im Naturraum "Oberrheinisches Tiefland und Rhein-Main-Tiefland" umzusetzen. Die drei WSA-Einzelmaßnahmen umfassen einen Bereich mit Uferumgestaltung, zwei Bauwerke zum Anschluss von Auengewässern ("Eiskanal" und "Großer Bärensee") sowie dazugehörige Buhnenumbauten. Die Vergabe der Planungsleistung umfasst die beiden Bauwerke für die Auenanschlüsse inkl. Anpassungen bei den Leitwerken und Rückbau des Bestandsbauwerks, jedoch nicht die Uferumgestaltung. Die Planung für den Ersatzneubau des Entnahmebauwerks am "Eiskanal" bei Rh-km 339,300 und die Schaffung einer neuen unterstromigen Anbindung des "Großen Bärensees" an den Rhein bei Rh-km 343,200 dient als Grundlage für die anschließende Ausschreibung der Bauausführung.

Identifikatur tal-proċedura: 80f23248-553c-478e-81a0-09ef9c32ac79

Identifikatur intern: wawiA-26-1

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71240000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Plittersdorf

Kodiċi postali: 76437

Sottodiviziġoni tal-pajjiż (NUTS): Rastatt (DE124)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 234 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Frodi: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Il-korruzzjoni: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Insolvenza: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Assijiet amministrati minn likwidatur: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Imġiba professjonali serjament ħażina: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Involvement dirett jew indirett fit-tiegħija ta' din il-proċedura ta' akkwist: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Planungsleistung für den Auenanschluss am Plittersdorfer Altrhein

Deskrizzjoni: Im Rahmen eines Kooperationsprojektes zwischen der WSV, dem Naturschutzbund Deutschland e.V. (NABU), vertreten durch das Institut für Fluss- und Auenökologie Außenstelle Karlsruhe (NABU IFA KA) und dem Land Baden- Württemberg, vertreten durch das Regierungspräsidium Karlsruhe (RPK), sind mehrere Einzelmaßnahmen am Rheinufer (Zuständigkeitsbereich der WSV) sowie in der Aue (Zuständigkeitsbereich des NABU IFA KA) im Projektgebiet "Plittersdorfer Altrhein" geplant. Das Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Oberrhein (WSA ORh) plant, die drei in seiner Zuständigkeit liegenden Einzelmaßnahmen am Ufer im Rahmen von vorgezogenen Kompensationsmaßnahmen für verkehrliche Ausbauprojekte im Naturraum "Oberrheinisches Tiefland und Rhein-Main-Tiefland" umzusetzen. Die drei WSA-Einzelmaßnahmen umfassen einen Bereich mit Uferumgestaltung, zwei Bauwerke zum Anschluss von Auengewässern ("Eiskanal" und "Großer Bärensee") sowie dazugehörige Buhnenumbauten. Die Vergabe der Planungsleistung umfasst die beiden Bauwerke für die Auenanschlüsse inkl. Anpassungen bei den Leitwerken und Rückbau des Bestandsbauwerks, jedoch nicht die Uferumgestaltung. Die Planung für den Ersatzneubau des Entnahmbauwerks am "Eiskanal" bei Rh-km 339,300 und die Schaffung einer neuen unterstromigen Anbindung des "Großen Bärensees" an den Rhein bei Rh-km 343,200 dient als Grundlage für die anschließende Ausschreibung der Bauausführung. Identifikatur intern: wawiA-26-1

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71240000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Plittersdorf

Kodiċi postali: 76437

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rastatt (DE124)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 2 Snin

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 234 000,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteeipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: a1) Referenznachweise über vergleichbare Leistungen im Bereich Objektplanung für Ingenieurbauwerke aus den letzten 7 abgeschlossenen Geschäftsjahren a2) Referenznachweise über vergleichbare Leistungen im Bereich Tragwerksplanung aus den letzten 7 abgeschlossenen Geschäftsjahren a3) Referenznachweise über vergleichbare Leistungen im Bereich Ingenieurbauwerke aus den letzten 7 abgeschlossenen Geschäftsjahren b) Eintragung in das Berufsregister c) Nicht-Vorliegen von zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen d) Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung e) Eigenerklärung zur Einhaltung der Russland-Sanktionen Siehe Anlage 005 der Vergabeunterlagen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

Ix-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Isem: Siehe Formblatt 313-L_F Gewichtung Zuschlagskriterien

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=873952>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=873952>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partiċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partiċipazzjoni: 19/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerenti jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Siehe Formblatt 130-L/F und Formblatt 312a-L/F

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

5.1.16. **Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tar-riežami: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Ein Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 (3) Nr. 1 bis 5 GWB nur zulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt worden sind, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, 5. kein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

8. Organizzazzjonijiet

8.1. **ORG-0000**

Isem uffiċjali: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Oberrhein

Numru tar-registrazzjoni: 991-00499-12

Belt: Mannheim

Kodiċi postali: 68159

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: wsa-oberrhein@wsv.bund.de

Telefown: +49 621 1505 0

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. **ORG-0001**

Isem uffiċjali: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes

Numru tar-registrazzjoni: 991-02380-92

Indirizz postali: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53113

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefown: +49 228 94990

Fax: +49 228 9499163

Indirizz tal-internet: <https://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/Kontaktdaten/DE/Vergabekammern.html>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-riežami

8.1. **ORG-0002**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 8ae999f0-df3d-4074-8bd8-8fd33036516e - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 07/07/2026 14:49:32 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 486683-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 133/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 14/07/2026